

Kraków, dn. 29 marca 2024 r.

WEU.461.1.449.2024.AP

Pełnomocnik  
Pan Piotr Wiśniewski  
Ul. Św. Leonarda 61/90  
32 – 700 Bochnia

Adres do korespondencji:  
Ul. Pachońskiego 9/201  
31 – 223 Kraków

**Dotyczy:** WARUNKÓW TECHNICZNYCH NA ODPROWADZENIE WÓD OPADOWYCH I ROZTOPOWYCH Z DZIAŁEK NR. 127/10, 130/18 OBR 29 PODGÓRZE PRZY UL. PROKOCIMSKIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYCH PLANOWANA JEST BUDOWA PRZEDSZKOLA SAMORZĄDOWEGO.

**Inwestor:** Gmina Miejska Kraków, Plac Wszystkich Świętych 3-4, 31 – 104 Kraków

W odpowiedzi na pismo w sprawie warunków technicznych na odprowadzenie wód opadowych, Jednostka Klimat-Energia-Gospodarka Wodna informuje, że rozpatrywany teren znajduje się w systemie kanalizacji rozdzielczej.

Odwodnienie należy projektować zgodnie z art. 234 Prawo Wodne – Ustawa z 20.07.2017r., Dz.U.2022 poz. 88, 258, 855 z późn. zm.) oraz §28 i §29 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2002 r. poz. 690 z późn. zm. – tekst jednolity w załączniku do obwieszczenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 15 kwietnia 2022r., poz. 1225).  
**Należy dążyć do zagospodarowania opadu w miejscu jego wystąpienia.**

Odprowadzenie wód można wykonać w oparciu o zagospodarowanie wód na własnym terenie tak, by nie zakłócać gospodarki wodnej sąsiednich działek, w tym również ulicy.

Zagospodarowana powinna zostać woda opadowa o częstotliwości pojawiania się raz na co najmniej 10 lat. Ze względu na brak odprowadzenia wód do odbiornika zaleca się przewidzieć objętość obiektów retencyjnych uwzględniając współczynnik bezpieczeństwa 2. Należy zachować wymaganą objętość retencyjną.

W ramach adaptacji miasta do zmian klimatu ważne jest ograniczenie odprowadzania wód opadowych bezpośrednio do kanalizacji czy rowów. Zaleca się, zaplanować sposób zatrzymania i retencjonowania deszczówki na działce, czyli w miejscu powstawania opadu. Zgromadzona woda może być wykorzystana ponownie, stając się alternatywnym źródłem np. do spłukiwania WC,

sprzątania. Zmagazynowanie wód deszczowych jest ekonomiczne i przyjazne dla środowiska. Istnieją proste i skuteczne rozwiązania ograniczenia negatywnego oddziaływania intensywnych opadów np. w postaci: ogrodów deszczowych, trawników obniżonych względem powierzchni utwardzonych, zielonych dachów, ażurowych chodników i podjazdów, rowów chłonnych, powierzchniowych zbiorników infiltracyjno-retencyjnych, skrzynek rozsączających, czy zbiorników na deszczówkę. Wdrażanie takich pro-retencyjnych rozwiązań skutecznie ograniczy odpływ wody deszczowej z inwestycji do miejskiej sieci kanalizacji, zmniejszając tym samym ryzyko podtopień oraz w dłuższej perspektywie czasowej suszy. Więcej informacji na temat wsparcia finansowego można uzyskać w Wydziale ds. Jakości Powietrza UMK, tel. 12 616 88 48.

Sposób zagospodarowania wód na własnym terenie podlega zgłoszeniu w KEGW (druk KEGW-07). Zagospodarowanie wód wraz z obliczeniami i zasięgiem oddziaływania winno być przedstawione w projekcie zagospodarowania terenu opracowanym przez uprawnionego projektanta, który bierze odpowiedzialność za rozwiązanie projektowe zgodnie z art. 20 ustawy Prawo Budowlane.

Dodatkowo informujemy, iż dopuszcza się, aby odwodnienie planowanej inwestycji zostało wykonane w oparciu o kanał zlokalizowany w ul. Prokocimskiej. Odprowadzenie wód opadowych i roztopowych z inwestycji do wskazanego kanału będzie możliwe pod następującymi warunkami:

1. do kanalizacji opadowej mogą być odprowadzane tylko wody opadowe i roztopowe,
2. należy uzyskać zgodę właściciela/li nieruchomości przez które będzie przebiegał przyłącz na jego lokalizację oraz uzyskać zgodę na wejście w teren na czas realizacji prac,
3. sposób projektowanego odwodnienia należy realizować poprzez zatrzymanie i wykorzystanie wody w miejscu opadu, a odprowadzać tylko jej konieczny nadmiar (pozwoli to przynajmniej częściowo zrekompensować utraconą naturalną retencję w związku z uszczelnieniem terenu),
4. woda opadowa powinna być kierowana najpierw na tereny zielone (w miarę możliwości terenowych), a dopiero jej nadmiar do sieci kanalizacji deszczowej,
5. jakość wód opadowych i roztopowych musi spełniać wymogi zawarte w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12.07.2019r. (Dz. U. 2019 poz. 1311),
6. z pomieszczeń zamkniętych, wiat, terenów zadaszonych, miejsc składowania substancji szkodliwych itp., zabrania się odprowadzania jakichkolwiek wód i ścieków do kanalizacji opadowej. Ścieki te można odprowadzić do kanalizacji sanitarnej w uzgodnieniu z WMK S.A. w Krakowie, ul. Senatorska 1,
7. projekt powinien zawierać obliczenia hydrologiczno – hydrauliczne dla inwestycji (mapa powierzchni zlewni cząstkowych),
8. dopuszczamy odprowadzenie wód opadowych z terenu inwestycji do kanalizacji deszczowej w ilości przy współczynniku spływu nie większym niż  $\psi = 0,05$  dla deszczu zdarzającego się z prawdopodobieństwem  $C = 2$  lata i czasie trwania 15 minut wg formuły krakowskiej - nadmiar wód należy retencjonować na własnej działce, do ograniczenia odpływu zastosować regulator przepływu,
9. w przypadku obiektów małej retencji związanych z przetrzymaniem i zagospodarowaniem wód opadowych (niecki terenowe, ogrody deszczowe, studnie chłonne, skrzynki rozsączające, zielone dachy itp.) oraz zbiorników szczelnych należy przyjąć  $C = 10$  lat, a ich objętość czynną obliczyć jako maksymalną wartość objętości wód opadowych obliczoną wg formuły krakowskiej,



10. do projektu dołączyć mapę z zaznaczonym obszarem całej odwadnianej zlewni z podziałem na powierzchnie cząstkowe z podaniem ich powierzchni i przyjętych współczynników spływu  $\psi$ ,
11. trasę projektowanego przyłącza w pasie drogowym uzgodnić w ZDMK,
12. należy dążyć do włączenia projektowanego przyłącza bezpośrednio do istniejącej studni kanalizacyjnej,
13. zastosować studnię kontrolną min.  $\varnothing 1000$  mm z prefabrykowanych elementów betonowych z przegłębieniem 0,3-0,5 m, zlokalizowaną na terenie inwestora jako ostatnia na ciągu kanalizacji przed włączeniem do istniejącego kanału opadowego,
14. w szczególnych sytuacjach związanych z zagospodarowaniem terenu (ograniczone miejsce dla lokalizacji studzienki) zastosować studzienki kontrolne niewłazowe  $\varnothing 600$  mm,
15. zastosowane urządzenia oczyszczające winny posiadać aprobatę techniczną,
16. zapewnić dostęp do studni kontrolno-pomiarowej upoważnionym służbom,
17. uzgodniony w KEGW projekt odwodnienia należy przestać za pomocą poczty elektronicznej w formacie pdf oraz w formie plików wektorowych shp lub plików dwg/dgn oraz gml - w układzie odniesienia PL-2000
18. do projektu opracowanego zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25.04.2012 (Dz. U. 2012.462) w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego, należy dodatkowo dołączyć odpowiednie uprawnienia branżowe projektanta oraz aktualne świadectwo przynależności do Izby Inżynierskiej.

**Ponadto informujemy, iż z uwagi na występujące podtopienia i historyczne wylewy należy podnieść „0” budynku oraz tak ukształtować teren aby zapobiec zalewaniu wodami przy nawałnych opadach.**

Wybór sposobu zagospodarowania wód opadowych (własny teren lub kanał) należy do Inwestora.

Jednocześnie zwraca się uwagę, iż możliwość odprowadzania wód deszczowych nie zwalnia projektanta z analizy prawa miejscowego dot. możliwości odprowadzania wody deszczowej wynikającej z innych przepisów (miejscowe plany przestrzenne, strefy zagrożenia powodziowego, strefy ujęć wody pitnej, strefy osuwisk, strefy kąpielisk).

**Warunki techniczne zachowują ważność przez 3 lata od daty wystawienia.**

z up. DYREKTORA  
Klimat-Energia-Gospodarka Wodna  
Piotr Zymon

Sprawę prowadzi:

Anna Pater – Dział Ewidencji i Uzgodnień, nr tel.: 12 323 30 51.

- 1 x Adresat (bez zał. + klauzula RODO)
- 1 x aa (WEU)

Klimat-Energia-Gospodarka Wodna  
tel. +48 12 323 30 01, [sekretariat@kegw.krakow.pl](mailto:sekretariat@kegw.krakow.pl)  
31-977 Kraków, os. Szkolne 27  
[www.kegw.krakow.pl](http://www.kegw.krakow.pl)